

## Interchangeable Lens

Інструкції з експлуатації
Инструкция по эксплуатации
使用説明書
사용 설명서
تعليمات التشغيل



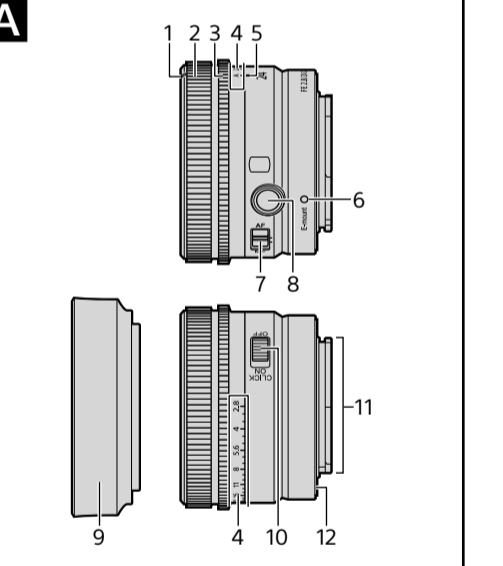
FE 24mm
F2.8 G

E-mount

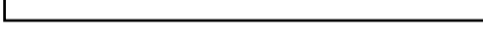
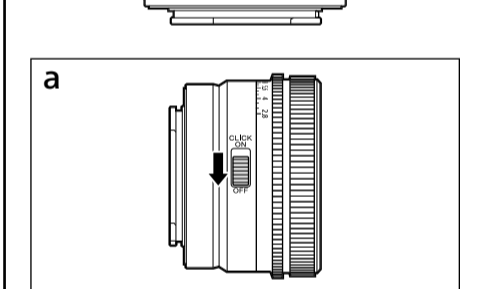
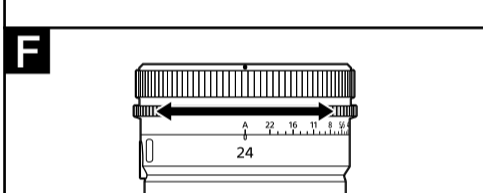
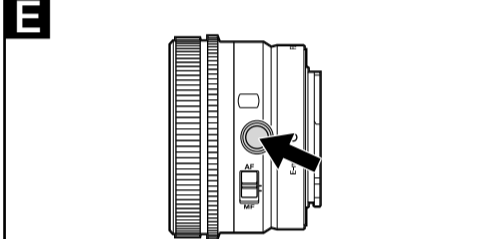
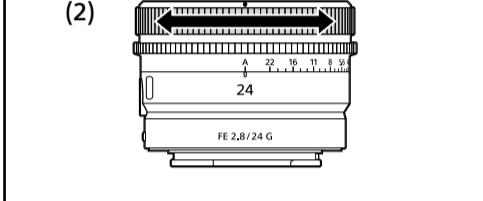
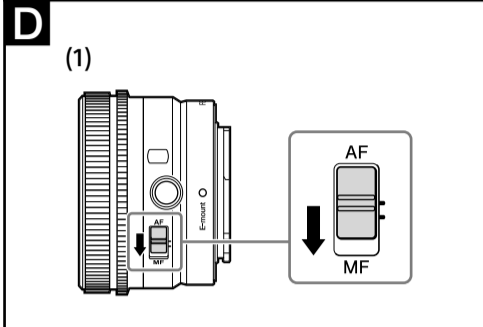
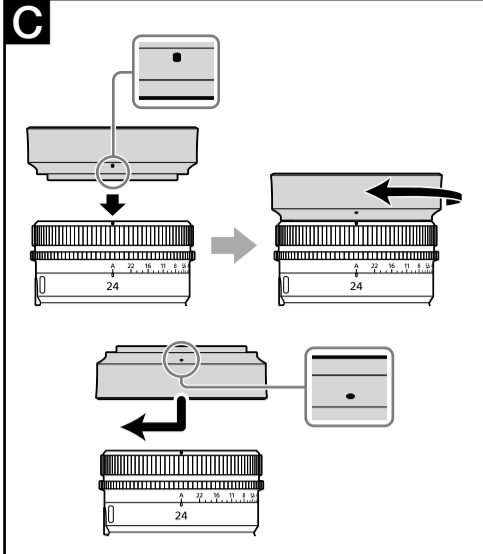
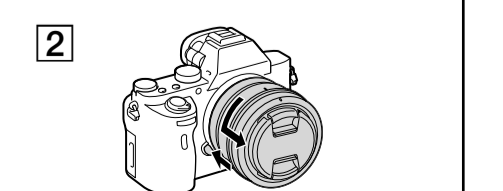
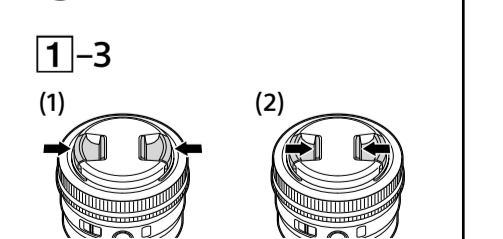
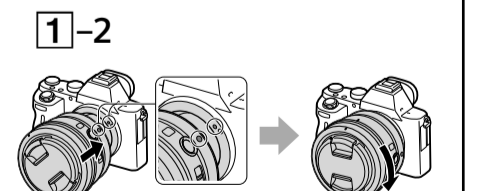
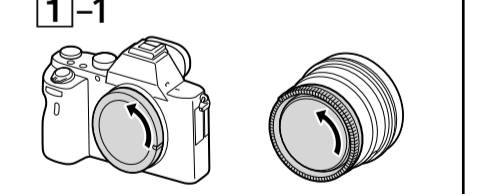
SEL24F28G



https://www.sony.net/
©2020 Sony Corporation
Printed in China



## В



### Українська

В даному посібнику пояснюється, як використовувати об'єктиви. Застережні заходи, загальні для всіх об'єктивів, наприклад, примітки щодо використання, наведені в окремій брошурі «Застережні заходи перед експлуатацією». Обов'язково прочитайте обидва документи перед використанням об'єктива.

Даний об'єктив призначений для камер Sony  $\alpha$  з E-перехідником. Його використання на камерах з A-перехідником неможливе. Об'єктив FE 24mm F2.8 G сумісний з діапазоном датчика зображення 35-мм формату. Камера, що оснащена датчиком зображення 35-мм формату, може бути настроєна для зйомки з розміром APS-C.

Докладну інформацію щодо наласткої камери наведено в її інструкції з експлуатації.

Для отримання докладної інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

### Примітки щодо використання

- Не піддавайте об'єктив впливу сонця або джерела яскравого світла. Фокусування світла може привести до пошкодження корпусу камери та об'єктива, задимлення або виклати пожежу. Якщо все ж доведеться залишити об'єктив на сонячному світлі, обов'язково прикріпіть кришки об'єктива.

- При зйомці проти сонця стежте, щоб сонце не потрапляло в кут огляду. Інакше сонячне випромінювання може концентруватися на точці фокусування всередині камери, що може привести до задимлення або пожежі. Незначче заповнення сонячного світла кутом огляду також може привести до задимлення або пожежі.

- Під час перенесення камери з прикріпленим об'єктивом обов'язково надійно утримуйте камеру та об'єктив.

- Незважаючи на те, що даний об'єктив розроблений з врахуванням вимог захисту від пилу та бризок, він не є захищеним від води. В разі використання під час дощу, тощо, не піддавайте даний об'єктив впливу крапель води.

- Якщо тремтять сам об'єктив або якщо тремтить камера з придданим об'єктивом в той час, коли камеру вимкнено, внутрішній компонент об'єктива може стукати. Це, однак, не вказує на наявність несправності. Крім того, при перенесенні об'єктива ваш рух може призвести до тремтіння внутрішніх груп об'єктива. Це, однак, не впливає на характеристики груп об'єктива.

### Застережні заходи щодо використання спалаху

- Під час використання спалаху завжди знімайте бленду об'єктива та виконуйте зйомку на відстані щонайменше 1 м від об'єкта.

- Під час використання певних комбінацій об'єктива та спалаху об'єктив може частково перекивати світло спалаху, що призведе до появи тіні у нижній частині знімка. В такому випадку відрегулюйте відстань зйомки перед зйомкою.

- Під час використання об'єктива кути екрану будуть більш темними, ніж його центр. Для зменшення цього ефекту (який називається віньетуванням) закрийте діафрагму на 1–2 поділки.

<b>A</b>	Найменування компонентів
1	Позначка бленди об'єктива
2	Кільце фокусування
3	Кільце діафрагми
4	Шкала діафрагми
5	Позначка діафрагми
6	Установлювальна позначка
7	Перемикач режимів фокусування
8	Кнопка утримання фокусування
9	Бленда об'єктива
10	Перемикач діафрагми з фіксатором
11	Контакти об'єктива*
12	Гумове кільце кріплення об'єктива

\* Не торкайтесь контактів об'єктива.

## В Прикріплення та від'єднання об'єктива

### Для прикріплення об'єктива (Див. малюнок В–1.)

- Зніміть задню кришку об'єктива та кришку корпусу камери.
- Сумістіть білу позначку на оправі об'єктива з білою позначкою на камері (установлювальною позначкою), потім вставте об'єктив у кріплення камери і обертайте його за годинниковою стрілкою до фісації.

- Не натискайте кнопку фіксатора об'єктива на камері під час прикріплення об'єктива.
- Не прикріплюйте об'єктив під кутом.

- Зніміть передню кришку об'єктива.
  - Передню кришку об'єктива можна прикріпляти/від'єднувати двома способами, (1) та (2). Для прикріплення/від'єднання кришки об'єктива з прикріпленою блендою об'єктива використовуйте спосіб (2).

### Для від'єднання об'єктива

- Прикріпіть передню кришку об'єктива.
- Утримуючи натиснутою кнопку фіксатора об'єктива на камері, обертайте об'єктив проти годинникової стрілки доки він не зупиниться, а потім від'єднайте об'єктив. (Див. малюнок В–2.)

## С Прикріплення бленди об'єктива

Для зменшення відблисків та забезпечення максимальної якості зображення рекомендується використовувати бленду об'єктива. Сумістіть червону лінію на бленді об'єктива з червоною лінією на об'єктиві (позначка бленди об'єктива), потім вставте бленду об'єктива в кріплення об'єктива і обертайте її за годинниковою стрілкою доти, поки не защепається на місці і червону цятку на бленді об'єктива не буде суміщено з червоною лінією на об'єктиві.

- Обов'язково обертайте бленду об'єктива доти, поки вона не защепається на місці, щоб запобігти її від'єднання від об'єктива.

- Під час використання вбудованого спалаху камери або зовнішнього спалаху (продається окремо), що додається до камери, від'єдняйте бленду об'єктива, щоб уникнути перекривання світла спалаху.

- Під час зберігання прикріпіть бленду об'єктива назад до об'єктива.
- Для роботи з прикріпленим фільтром, наприклад круговим поляризаційним фільтром, попередньо від'єднайте бленду об'єктива.

## D Фокусування

- Перемикач режиму фокусування даного об'єктива не працює з деякими моделями камер. Для отримання докладної інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

### Для переключення режиму AF (автофокусування)/MF (ручне фокусування)

Режим фокусування можна переключати між режимами AF та MF на об'єктиві.

Для зйомки в режимі AF необхідно встановити як камеру, так і об'єктив разом в режим AF. Для зйомки в режимі MF необхідно встановити в режим MF або камеру та об'єктив разом, або одне з двох.

### Для встановлення режиму фокусування на об'єктиві

Перемістіть перемикач режиму фокусування у відповідний режим, AF або MF (1).

- Для встановлення режиму фокусування камери див. інструкції до камери.

- В режимі MF обертайте кільце фокусування (2) для його регулювання, дивлячись у видошукач, тощо.

### Для використання камери, оснащеної кнопкою управління AF/MF

- Натиснувши кнопку управління AF/MF під час роботи в режимі AF, можна тимчасово переключитися в режим MF.

- Натискання кнопки управління AF/MF під час роботи в режимі MF дозволяє тимчасово переключитися в режим AF, якщо об'єктив встановлено в режим AF, а камеру встановлено в режим MF.

## E Використання кнопок утримання фокусування

- Кнопка утримання фокусування даного об'єктива не працює з деякими моделями камер. Для отримання докладної інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

Натисніть кнопку утримання фокусування в режимі AF, щоб скасувати режим AF. Фокусування буде зафіксовано і можна буде спустити затвор із зафіксованим фокусуванням. Щоб повернутися в режим AF, відпустіть кнопку утримання фокусування, натискаючи при цьому кнопку затвора наполовину.

### F Регулювання експозиції

При суміщенні «A» на шкалі діафрагми з позначкою діафрагми, експозиція встановлюється камерою. І ви можете регулювати кількість світла між f/2,8 і f/22 шляхом обертання кільця діафрагми.

### Регулювання кількості світла вручну

Поверніть кільце діафрагми у потрібне положення експозиції (поділку діафрагми), коли камеру встановлено в режим M або режим A.

**Примітки**
Встановіть перемикач діафрагми з фіксатором в положення «OFF» під час відеозапису. (Див. малюнок F–а.)
Під час встановлення в положення «OFF» перемикача діафрагми з фіксатором звук кільця діафрагми зменшиться. (Для відеозапису)
В разі зміни значення діафрагми під час відеозапису зі встановленням в положення «ON» перемикача діафрагми з фіксатором, звук кільця діафрагми буде записано.

### Технічні характеристики

Назва виробу (Назва моделі)	FE 24mm F2.8 G (SEL24F28G)
Фокусна відстань (мм)	24
35-мм еквівалентна фокусна відстань*1 (мм)	36
Групи елементів об'єктива	7-8
Кут огляду 1*2	84°
Кут огляду 2*2	61°
Мінімальна фокусна відстань*3 (м)	
Автофокус	0,24
Ручний фокус	0,18
Максимальне збільшення (X)	
Автофокус	0,13
Ручний фокус	0,19
Мінімальна діафрагма	f/22
Діаметр фільтра (мм)	49
Розміри (максимальний діаметр × висота) (Приблиз., мм)	68 × 45
Маса (Приблиз., г)	162
SteadyShot	Немає

\*1 Це еквівалентна фокусна відстань для 35-мм формату, відповідає цифровому фотоапарату зі змінним об'єктивом, обладнаним датчиком зображення розміру APS-C.

\*2 Кут огляду 1 є значенням для камер 35-мм формату, а кут огляду 2 є значенням для цифрових фотоапаратів зі змінним об'єктивом, обладнаних датчиком зображення розміру APS-C.

\*3 Мінімальна фокусна відстань — це відстань від датчика зображення до об'єкта.

- В залежності від механізму об'єктива фокусна відстань може змінюватися під час будь-якої зміни відстані з йомки. Наведені вище значення фокусної відстані передбачають, що об'єктив сфокусовано на безмежність.

Комплектність поставки (Число в дужках означає число деталей.)
Об'єктив (1), передня кришка об'єктива (1), задня кришка об'єктива (1), бленда об'єктива (1), комплект друкованої документації

Конструкція та технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

**α** та **G** є товарними знаками Sony Corporation.

Виробник: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан, Мінато-ку, Токіо 108-0075, Японія.
Країна походження: Китай

### Русский

В данном руководстве поясняется, как использовать объективы. Меры предосторожности, общие для всех объективов, например, примечания относительно использования, приведены в отдельной брошюре "Примечания по использованию". Обязательно прочтите оба документа перед использованием объектива.

Данный объектив предназначен для камер Sony  $\alpha$  с E-переходником. Его использование на камерах с A-переходником невозможно. Объектив FE 24mm F2.8 G совместим с диапазоном датчика изображения 35-мм формата.

Камера, оснащенная датчиком изображения 35-мм формата, может быть настроена для съемки с размером APS-C.

Подробные сведения по настройке камеры приведены в ее инструкции по эксплуатации.

Для получения подробной информации о совместимости посетите веб-сайт Sony в вашей области или обратитесь к дилеру Sony, или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.

## Примечания относительно использования

- Не подвергайте объектив воздействию солнечных лучей или источника яркого света. Фокусировка света может привести к повреждению корпуса камеры и объектива, задымлению или вызвать пожар. Если все же придется оставить объектив на солнечном свете, обязательно прикрепите крышки объектива.

- При съемке против солнца следите, чтобы солнечные лучи не попадали в угол обзора. В противном случае солнечное излучение может концентрироваться на точке фокусировки внутри камеры, что может привести к задымлению или пожару. Незначительный захват солнечного света углом обзора также может привести к задымлению или пожару.

- При переносе камеры с прикрепленным объективом обязательно надежно удерживайте камеру и объектив.

- Несмотря на то, что данный объектив разработан с учетом требований защиты от пыли и брызг, он не является водонепроницаемым. При использовании во время дождя и т.п., не подвергайте данный объектив воздействию капели воды.

- Если дрожит сам объектив или если дрожит камера с подсоединенным объективом в то время, когда камера выключена, внутренний компонент объектива может стучать. Это, однако, не указывает на наличие неисправности. Кроме того, при переносе объектива ваше движение может привести к дрожанию внутренних групп объектива. Это, однако, не влияет на характеристики групп объектива.

### Меры предосторожности при использовании вспышки

- При использовании вспышки всегда снимайте бленду объектива и выполняйте съемку на расстоянии не менее 1 м от объекта.

- При определенных комбинациях объектива и вспышки объектив может частично закрывать свет вспышки, что приведет к появлению тени в нижней части снимка. В таком случае отрегулируйте расстояние съемки перед съемкой.

### Виньетирование

- При использовании объектива углы экрана будут более темными, чем его центр. Для уменьшения этого эффекта (который называется виньетированием) закройте диафрагму на 1–2 деления.

### A Наименование компонентов

- Метка бленды объектива
- Кольцо фокусировки
- Кольцо диафрагмы
- Шкала диафрагмы
- Метка диафрагмы
- Установочная метка
- Переключатель режимов фокусировки
- Кнопка удержания фокусировки
- Бленда объектива
- Переключатель диафрагмы с фиксатором
- Контакты объектива\*
- Резиновое кольцо крепления объектива

\* Не прикасайтесь к контактам объектива.

## B Прикрепление и отсоединение объектива

### Для прикрепления объектива (См. рисунок B–1.)

- Снимите заднюю крышку объектива и крышку корпуса камеры.
- Совместите белую метку на оправе объектива с белой меткой на камере (установочной меткой), затем вставьте объектив в крепление камеры и поверните его по часовой стрелке до фиксации.

- Не нажимайте кнопку фиксатора объектива на камере во время прикрепления объектива.
- Не прикреляйте объектив под углом.

### 3 Снимите переднюю крышку объектива.

- Переднюю крышку объектива можно прикрелять/отсоединять двумя способами, (1) и (2). Для прикрепления/отсоединения крышки объектива с прикрепленной блендой объектива используйте способ (2).

### Для отсоединения объектива

- Прикрепите переднюю крышку объектива.
- Удерживая нажатой кнопку фиксатора объектива на камере, поверните объектив против часовой стрелки до упора, а затем отсоедините объектив. (См. рисунок B–2.)

## C Прикрепление бленды объектива

Для уменьшения бликов и обеспечения максимального качества изображения рекомендуется использовать бленду объектива.

Совместите красную линию на бленде объектива с красной линией на объективе (метка бленды объектива), затем вставьте бленду объектива в крепление объектива и поворачивайте ее по часовой стрелке до тех пор, пока не защелкнется на месте и красная точка на бленде объектива не будет совмещена с красной линией на объективе.

- Обязательно поворачивайте бленду объектива до тех пор, пока она не защелкнется на месте, чтобы предотвратить ее отсоединение от объектива.
- При использовании встроенной вспышки камеры или внешней вспышки (продается отдельно), прилагаемой к камере, отсоедините бленду объектива, чтобы избежать загроживания света вспышки.

- Во время хранения прикрепите бленду объектива обратно к объективу.

- Для работы с прикрепленным фильтром, например круговым поляризационным фильтром, предварительно отсоедините бленду объектива.

### D Фокусировка

- Переключатель режима фокусировки данного объектива не работает с некоторыми моделями камер.

Для получения подробной информации о совместимости посетите веб-сайт Sony в вашей области или обратитесь к дилеру Sony, или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.

### Для переключения режима AF (автофокусировка)/MF (ручная фокусировка)

Режим фокусировки можно переключать между режимами AF и MF на объективе.

Для съемки в режиме AF необходимо установить как камеру, так и объектив вместе в режим AF. Для съемки в режиме MF необходимо установить в режим MF либо камеру и объектив вместе, либо одно из двух.

### Для установки режима фокусировки на объективе

Переместите переключатель режима фокусировки в соответствующий режим, AF или MF (1).

- Для установки режима фокусировки камеры см. инструкции к камере.
- В режиме MF поворачивайте кольцо фокусировки (2) для ее регулировки, глядя в видоискатель и т.п.

### Для использования камеры, оснащенной кнопкой управления AF/MF

- Нажав кнопку управления AF/MF во время работы в режиме AF, можно временно переключиться в режим MF.

- Нажатие кнопки управления AF/MF во время работы в режиме MF позволяет временно переключиться в режим AF, если объектив установлен в режим AF, а камера установлена в режим MF.

## E Использование кнопок удержания фокусировки

- Кнопка удержания фокусировки данного объектива не работает с некоторыми моделями камер.

Для получения подробной информации о совместимости посетите веб-сайт Sony в вашей области или обратитесь к дилеру Sony, или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.

Нажмите кнопку удержания фокусировки в режиме AF для отмены режима AF. Фокусировка будет зафиксирована и можно будет спустить затвор с фиксированной фокусировкой. Для возврата в режим AF отпустите кнопку удержания фокусировки при нажатии наполовину кнопки затвора.

### F Регулировка экспозиции

При совмещении “A” на шкале диафрагмы с меткой диафрагмы, экспозиция устанавливается камерой. И вы можете регулировать количество света между f/2,8 и f/22 путем вращеня кольца диафрагмы.

### Регулировка количества света вручную

Поверните кольцо диафрагмы в нужное положение экспозиции (деление диафрагмы), когда камера установлена в режим M или режим A.

**Примечания**
Установите переключатель диафрагмы с фиксатором в положение “OFF” во время видеосъемки. (См. рисунок F–а.)

При установке переключателя диафрагмы с фиксатором в положение “OFF” звук кольца диафрагмы уменьшается. (Для записи видеозображения)

При изменении значения диафрагмы во время видеосъемки с установленой в положение “ON” переключателя диафрагмы с фиксатором, звук кольца диафрагмы будет записан.

### Технические характеристики

Название изделия (Название модели)	FE 24mm F2.8 G (SEL24F28G)
Фокусное расстояние (мм)	24
35-мм эквивалентное фокусное расстояние*1 (мм)	36
Группы элементов объектива	7-8
Угол обзора 1*2	84°
Угол обзора 2*2	61°
Минимальное фокусное расстояние*3 (м)	
Автофокусировка	0,24
Ручная фокусировка	0,18
Максимальное увеличение (X)	
Автофокусировка	0,13
Ручная фокусировка	0,19
Минимальная диафрагма	f/22
Диаметр фильтра (мм)	49
Размеры (максимальный диаметр × высота) (Приблиз., мм)	68 × 45
Масса (Приблиз., г)</	

عري
<div><span></span></div> <div>هذا الدليل يصف كيفية استعمال العدسات. توجد تنبيهات احتياطية مشتركة لجميع العدسات مثل ملاحظات في «تنبيهات احتياطية قبل الاستعمال» واردة في دليل المنتج. تأكد من قراءة كل من المستندات قبل استعمال العدسة.</div>
<div> <p>هذه العدسة مصممة للاستعمال مع الكاميرات المجهزة بالفتاحة E: من Sony <b>α</b> Series. لا يمكنك استعمالها مع الكاميرات المجهزة بالفتاحة A. عدسة FE 24mm F2.8 G متوافقة مع نطاق مستشعر صور بصيغة 35 مم.</p> <p>يمكن ضبط كاميرا مجهزة بمستشعر صور بصيغة 35 مم للتصوير بحجم APS-C.</p> <p>راجع دليل الكاميرا مع كون العدسة مركبة عليها، امسك كل من الكاميرا والعدسة دافئا.</p> <p>هذه العدسة غير مقاومة للماء، بالرغم من أنها مصممة مع مراعاة مقاومة الغبار ومقاومة نثار السوائل. عند استخدامها في جو مظلم، الخ، حافظ على العدسة بعيدًا عن فطرات الماء.</p> <p>إذا كانت العدسة ومعدنها موهورة أو إذا كانت كاميرا العدسة المركبة بها موهورة بينما الكاميرا متوقفة عن التشغيل، فقد يصدر مكون داخلي للعدسة صوت خشيفة. لا يدل ذلك، على أية حال، على عطل.</p> <p>بالإضافة إلى ذلك، بينما تصمّل العدسة وتحرّك بها، فإن محرك قد تسبب اهتزاز مجاميع العدسة الداخلية. على أية حال، لا يؤثر ذلك على أداء مجاميع العدسة.</p> <p><b>تنبيهات احتياطية حول استعمال الفلاش</b></p> <p>عند استعمال الفلاش، قم دائمًا بغطاء العدسة وقم بالتصوير من مسافة متر واحد على الأقل عن هدفك.</p> <p>معدنات التثبيت معينة للعدسة والفلاش، قد تضجّب العدسة جزئيًا ضوء الفلاش مما يؤدي إلى وجود لظلم في أسفل الصورة، وفي هذه الحالة، اضبط مسافة التصوير قبل التصوير.</p> <p><b>تضالؤ الصوت الحافي</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>عند استعمال العدسة، تصبح أركان الشاشة اظلم من المركز. لتقليل هذه الظاهرة (تسمى تضالؤ الصوت الحافي)، في بياغف فتحة العدسة بمقدار درجة واحدة أو درجتين.</li></ul> </div>

## D التركيب البؤري

• مفتاح وضع التركيب البؤري الخاص بهذه العدسة لا يعمل مع بعض موديلات الكاميرات.
• تفاصيل عن التوافقية ترحى زيارة موقع سوني Sony في منطقتك، أو استشارة وكيل سوني Sony أو مركز خدمات سوني محلي مرخص.

لتحويل الوضع بين **AF (التركيب البؤري التلقائي)/MF (التركيب البؤري اليدوي)** يمكن تحويل وضع التركيب البؤري بين التركيب البؤري التلقائي AF والتركيب البؤري اليدوي MF على العدسة.

للتصوير بوضع التركيب البؤري التلقائي AF، يجب ضبط كل من الكاميرا والعدسة على وضع التركيب البؤري التلقائي AF. للتصوير بوضع التركيب البؤري اليدوي MF، يجب ضبط إما الكاميرا أو العدسة أو كلاهما على وضع التركيب البؤري اليدوي MF.

لتفاصيل عن التوافقية ترحى زيارة موقع سوني Sony في منطقتك، أو استشارة وكيل سوني Sony أو مركز خدمات سوني محلي مرخص.

## ملاحظات حول الاستعمال

• لا تعتمد إلى تعريض العدسة لأشعة الشمس المباشرة أو لمصدر إضاءة ساطع وإلا فقد يؤدي ذلك إلى خلل في الأجزاء الداخلية من جسم الكاميرا والعدسة أو صدور دخان أو ثنوب حريق بسبب تأثير الوميض البؤري. إذا كان لا بد من تعريض العدسة لأشعة الشمس، تأكد من تركيب أغطية العدسة.

• عند التصوير بحيث تكون الشمس أمامك، حافظ على الشمس خارج زاوية الرؤية كلها وإلا فقد تتركز أشعة الشمس في البؤرة داخل الكاميرا مودية إلى صدور دخان أو ثنوب حريق. إبقاء الشمس خارج زاوية الرؤية بعض الشيء يمكن أن يسبب أيضاً صدور دخان أو ثنوب حريق.

• عند نقل الكاميرا مع كون العدسة مركبة عليها، امسك كل من الكاميرا والعدسة دافئا.

• هذه العدسة غير مقاومة للماء، بالرغم من أنها مصممة مع مراعاة مقاومة الغبار ومقاومة نثار السوائل. عند استخدامها في جو مظلم، الخ، حافظ على العدسة بعيدًا عن فطرات الماء.

• إذا كانت العدسة ومعدنها موهورة أو إذا كانت كاميرا العدسة المركبة بها موهورة بينما الكاميرا متوقفة عن التشغيل، فقد يصدر مكون داخلي للعدسة صوت خشيفة. لا يدل ذلك، على أية حال، على عطل.

• بالإضافة إلى ذلك، بينما تصمّل العدسة وتحرّك بها، فإن محرك قد تسبب اهتزاز مجاميع العدسة الداخلية. على أية حال، لا يؤثر ذلك على أداء مجاميع العدسة.

## تنبيهات احتياطية حول استعمال الفلاش

عندما تضع "A" على فتحة العدسة بمحاذاة مؤشر الفتحة، تضبط الكاميرا التعريض على الأقل عن هدفك.

عندما تضبط فتحة العدسة على f/2.8 و f/22 مع إضاءة متساوية، فتنخفض سرعة التصوير عندما تضبط فتحة العدسة على f/2.8 على f/22.

عندما تضبط فتحة العدسة على f/2.8 و f/22 مع إضاءة متساوية، فتنخفض سرعة التصوير عندما تضبط فتحة العدسة على f/2.8 على f/22.

عندما تضع "A" على فتحة العدسة بمحاذاة مؤشر الفتحة، تضبط الكاميرا التعريض على الأقل عن هدفك.

عندما تضبط فتحة العدسة على f/2.8 و f/22 مع إضاءة متساوية، فتنخفض سرعة التصوير عندما تضبط فتحة العدسة على f/2.8 على f/22.

## A تعريف الأجزاء

مؤشر غطاء العدسة
2 حلقة التركيب البؤري
3 حلقة الفتحة
4 مقياس الفتحة
5 مؤشر الفتحة
6 مؤشر التركيب
7 مفتاح وضع التركيب البؤري
8 زر تثبيت التركيب البؤري
9 غطاء العدسة
10 فتحة صوت الفتحة
11 وصلات العدسة*
12 حلقة قاعدة العدسة المطاطية
* لا تقم بلمس وصلات العدسة.

## B تركيب العدسة ونزعها

المواصفات	
اسم المنتج (أسم الموديل)	FE 24mm F2.8 G (SEL24F28G)
البعد البؤري (مم)	24
الطول البؤري المعادل لطرز 35 مم (مم)	36
مجاميع-عناصر العدسة	8-7
زاوية المشاهدة*1	84°
زاوية المشاهدة*2	61°
التركيب البؤري الأدنى*3 (متر)	0.13
تركيز بؤري تلقائي	0.19
تركيز بؤري يدوي	0.18
نسبة التكبير القصوى (X)	0.13
تركيز بؤري تلقائي	0.19
قيمة الفتحة الأدنى (أق mm)	f/22
قطر المرشح (مم)	49
الأبعاد (القطر الأقصى × الارتفاع (مم، تقريباً)	45×68
الكتلة (جرام، تقريباً)	162
SteadyShot	لا

\*1 هذا هو الطول البؤري المعادل لطرز 35 مم عندما تكون العدسة مثبتة بكاميرا رقمية بعدسة قابلة للتبديل مجهزة بمستشعر الصورة بحجم APS-C.

\*2 زاوية النظر 1 مخصصة للكاميرات 35 مم، وزاوية النظر 2 مخصصة للكاميرات رقمية بعدسة قابلة للتبديل مجهزة بمستشعر صور بحجم APS-C.

\*3 التركيب البؤري الأدنى هو المسافة الموجودة بين مستشعر الصورة والهدف.

• وفقًا لأية العدسة، فإن البعد البؤري يتغير عند وجود أي تغير في مسافة التصوير. الأبعاد البؤرية الموضحة أعلاه هي القيم المقاسة عندما يكون تركيز العدسة مضبوط على ما لانهاية.

البوند المتضمنة

• وفقًا لأية العدسة، فإن البعد البؤري يتغير عند وجود أي تغير في مسافة التصوير. الأبعاد البؤرية الموضحة أعلاه هي القيم المقاسة عندما يكون تركيز العدسة مضبوط على ما لانهاية.

البوند المتضمنة

• وفقًا لأية العدسة، فإن البعد البؤري يتغير عند وجود أي عد (القطع) للعدسة (1) وافية العدسة الأمامية (1) وافية العدسة الخلفية (1)، غطاء العدسة (1)، مظم من وثائق مطبوعة

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

**α** و**G** هي علامات تجارية خاصة بشركة سوني Sony.

## C تركيب غطاء العدسة

يوصيك باستخدام غطاء العدسة لتقليل سوء التباين ولضمان أقصى حد من جودة الصورة.

قم بمحاذاة العط الأحمر الموجود على غطاء العدسة مع العظ الأحمر الموجود على العدسة (مؤشر غطاء العدسة)، ومن ثم قم بإدخال غطاء العدسة في قاعدة العدسة وتدويره باتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن يصدر طقة في مكانه وتتم محاذاة النقطة الحمراء الموجودة على غطاء العدسة مع العظ الأحمر الموجودة على العدسة.

• تأكد من لف غطاء العدسة إلى أن يثبت في مكانه لمنع انفصاله عن العدسة.

• عند استعمال فلاش مدمج ضمن الكاميرا أو فلاش مزود (يباع بشكل منفصل) بالكاميرا، انزع غطاء العدسة لتفادي حجب ضوء الفلاش.

• عند التخزين، قم بتركيب غطاء العدسة على العدسة بالاتجاه المعاكس.
• لاستخدام المرشح المركب، مثل مرشح استقطاب دائري، فغط غطاء العدسة مسبقاً.

## D 초점

• 이 렌즈의 초점 모드 스위치는 일부 카메라 모델에서는 작동하지 않습니다.
• 호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하시거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 사설에 문의해 주십시오.

초점 모드는 렌즈에서 AF 및 MF로 전환할 수 있습니다. AF 사진의 경우 카메라와 렌즈를 모두 AF로 설정해야 합니다. MF 사진의 경우 카메라와 렌즈 중 하나 또는 둘 다 MF로 설정해야 합니다.

렌즈에서 초점 모드를 설정하려면 초점 모드 스위치를 AF 또는 MF (1) 중 적절한 모드로 만듭니다.

카메라의 초점 모드를 설정하려면 카메라의 설명서를 참조하십시오.

호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하시거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 사설에 문의해 주십시오.

호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하시거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 사설에 문의해 주십시오.

호환성에 관한 상세한 정보는 거주하시는 지역의 Sony 웹 사이트를 방문하시거나 Sony 대리점 또는 지역의 인증된 Sony 서비스 사설에 문의해 주십시오.

## 사용상의 주의

• 렌즈를 햇빛 또는 밝은 광원에 노출시키지 마십시오. 카메라 본체 및 렌즈 내부에 고장을 일으키거나, 돌보지처럼 빛이 한곳대로 모아져서 연기 또는 화재가 발생할 수 있습니다. 부득이한 사정으로 렌즈를 직사광선 아래에 놓아 두어야 하는 경우 렌즈 캡을 씌워 주십시오.

• 태양을 바라보며 촬영하는 경우, 태양이 뷰 앵글 바로 앞전혀 나가도록하십시오. 그렇게 하지 않으면 태양빛이 카메라 내부의 조직에 집중되어 연기가 화재를 유발할 수 있습니다. 태양빛이 뷰 앵글에서 조금만 벗어나도록 해도 연기 또는 화재를 유발할 수 있습니다.

• 렌즈를 부러한 상태로 카메라를 운반하는 경우에는 카메라와 렌즈를 모두 잘 잡아 주십시오.

• 본 렌즈는 방진 및 방적 설계되어 있지만, 방수는 되지 않습니다. 비가 내리는 가운데에 사용하는 경우 등에는 렌즈에 물방울이 묻지 않도록 하십시오.

• 렌즈 단독으로 흔들리거나, 카메라의 전원이 꺼진 때에 렌즈가 부착된 카메라가 흔들리면 내부 구성품이 달각가떨 수 있습니다. 그렇지만 이것은 오작동은 아닙니다. 또한, 렌즈 운반 중에 여러번의 움직임으로 인해서 내부 렌즈 군이 흔들리는 일이질 될 수 있습니다. 그렇지만 이것은 렌즈 군의 상등에 영향을 미치지 않습니다.

## 플래시 사용상의 주의

• 플래시를 사용하는 경우 반드시 렌즈 후드를 제거하고 피사체에서 최소한 1 m 거리를 두고 촬영하십시오.

• 일부 렌즈와 플래시 조합의 경우 렌즈가 플래시의 빛을 부분적으로 차단하여 사진 아래쪽에 음영이 나타날 수 있습니다. 그런 경우에는 촬영하기 전에 촬영 거리를 조정해 주십시오.

## 비노트

• 렌즈를 사용할 때 화면의 귀퉁이가 화면 중간에 비해 어둡게 될 수 있습니다. 이러한 현상(비네파트라고 함)을 없애려면 조리개를 1에서 2 스톱 정도 닫으십시오.

## A 부품 확인하기

1 렌즈 후드 인덱스
2 초점 링
3 조리개 링
4 조리개 스케일
5 조리개 인덱스
6 마운팅 인덱스
7 초점 모드 스위치
8 초점 고정 버튼
9 렌즈 후드
10 조리개 클릭 스위치
11 렌즈 접착*
12 렌즈 장착 고무 링

\* 렌즈의 점점을 만지지 마십시오.

## B 렌즈 부착 및 제거하기

## B 렌즈를 부착하려면 (그림 B-1 참조.)

- 리어 렌즈 캡과 카메라 보다 캡을 떼어냅니다.
- 렌즈 배럴의 백색 인덱스를 카메라의 백색 인덱스 (마운팅 인덱스)에 맞춘 다음, 렌즈를 카메라 마운트에 끼워 넣고 잘라 소리가 날 때까지 시계 방향으로 돌립니다.
  - 렌즈를 장착할 때 카메라의 렌즈 제거 버튼을 누르지 마십시오.
  - 렌즈는 경사지게 장착하지 마십시오.
- 프론트 렌즈 캡을 떼어냅니다.
  - 얇은 렌즈 캡을 (1)과 (2)의 두 가지 방법으로 부착/제거할 수 있습니다. 렌즈 후드를 부착한 상태에서 렌즈 캡을 부착/제거하는 경우에는 방법 (2)를 사용하십시오.

렌즈 후드의 적색 선을 렌즈의 적색 선 (렌즈 후드 인덱스)와 맞춘 후, 렌즈 후드를 렌즈 마운트에 삽입해서 잘라 소리가 나서 제자리에 고정될 때까지 시계 방향으로 돌리면 렌즈 후드의 적색 선과 렌즈의 적색 선아 맞추어집니다.

• 렌즈에서 분리되는 것을 방지하기 위해서 제자리에 밀착하고 고정될 때까지 렌즈 후드를 돌려 주십시오.

• 카메라 내장 플래시 또는 카메라에 부착된 외장 플래시(별매)를 사용하는 경우 플래시 빛이 차단되지 않게 하려면 렌즈 후드를 제거하십시오.

• 보관 시에는 렌즈 후드를 뒤집어서 렌즈에 가꾸로 씌워 놓으십시오.

• 원형 평판 필터 등의 부착된 필터로 작업을 하려면 사진에 렌즈 후드를 떼어서 주십시오.

플래어 현상을 줄이고 사진의 화질을 최대화하려면 렌즈 후드를 사용하는 것이 좋습니다.

렌즈 후드의 적색 선을 렌즈의 적색 선 (렌즈 후드 인덱스)와 맞춘 후, 렌즈 후드를 렌즈 마운트에 삽입해서 잘라 소리가 나서 제자리에 고정될 때까지 시계 방향으로 돌리면 렌즈 후드의 적색 선과 렌즈의 적색 선아 맞추어집니다.

• 렌즈에서 분리되는 것을 방지하기 위해서 제자리에 밀착하고 고정될 때까지 렌즈 후드를 돌려 주십시오.

• 카메라 내장 플래시 또는 카메라에 부착된 외장 플래시(별매)를 사용하는 경우 플래시 빛이 차단되지 않게 하려면 렌즈 후드를 제거하십시오.

• 보관 시에는 렌즈 후드를 뒤집어서 렌즈에 가꾸로 씌워 놓으십시오.

• 원형 평판 필터 등의 부착된 필터로 작업을 하려면 사진에 렌즈 후드를 떼어서 주십시오.

## D對焦

• 某些相機型號無法使用此鏡頭的對焦模式開關。
• 如需相容性的詳細資訊，請造訪所在地區的 Sony 網站，或洽詢 Sony 經銷商或當地合格的 Sony 維修服務中心。

## 切換 AF（自動對焦）/MF（手動對焦）

您可將鏡頭的對焦模式切換為 AF 與 MF。
若要以 AF 進行拍攝，應將相機與鏡頭同時設為 AF。若要以 MF 進行拍攝，相機或鏡頭其一或兩者皆設定為 MF。

**設定鏡頭的對焦模式**
將對焦模式開關滑動至您想要的模式，如 AF 或 MF (1)。

• 請參閱相機手冊，以設定相機的對焦模式。

• 在 MF 模式中，一邊轉動對焦環調整對焦 (2)，一邊從觀眾等觀看欲拍攝的畫面。

## 使用具有 AF/MF 控制按鈕的相機

• 在 AF 操作期間按下 AF/MF 控制按鈕後，您可暫時切換至 MF。

• 在 MF 操作期間按下 AF/MF 控制按鈕時，如果鏡頭設為 AF 且相機設為 MF，則您可暫時切換至 AF。

## E 使用對焦鎖定按鈕

• 某些相機型號無法使用此鏡頭的對焦鎖定按鈕。
• 如需相容性的詳細資訊，請造訪所在地區的 Sony 網站，或洽詢 Sony 經銷商或當地合格的 Sony 維修服務中心。

在 AF 中按下對焦鎖定按鈕可取消 AF。對焦會保持固定，您可在固定對焦時釋放快門。半按快門按鈕時放開對焦鎖定按鈕可重新執行 AF。

## F 調整曝光

當您將光圈刻度上的“A”對齊光圈指示時，曝光會由相機設定。接著您可旋轉光圈環，在 f/2.8 與 f/22 之間調整入光量。

## 手動調整入光量

當相機設為 M 模式或 A 模式時，將光圈環旋轉至所需的曝光量（光圈值）。

## 備註

錄影時，請將光圈按壓式開關設為“OFF”。（參見圖 F-a。）

當光圈按壓式開關設為“OFF”時，光圈環的聲音會變小。

（用於錄製影片）

當光圈按壓式開關設為“ON”時，如果在錄影期間變更光圈環，則會錄下光圈環的聲音。

• 最大放大倍數 (X)

產品名稱（型號）	FE 24mm F2.8 G (SEL24F28G)
焦距 (mm)	24
35mm 等效焦距*1 (mm)	36
鏡頭組元件	7–8
視角 1*2	84°
視角 2*2	61°
最小對焦*3 ( m)	
自動對焦	0.24
手動對焦	0.18
最大放大倍數 (X)	
自動對焦	0.13
手動對焦	0.19
最小光圈	f/22
濾光鏡直徑 ( mm)	49
尺寸（最大直徑 × 高度）（約 mm）	68 × 45
質量（約 g）	162
SteadyShot	無

\*1 此 35mm 規格等效焦距值適用於配有 APS-C 尺寸影像感應器的可換鏡頭數位相機。

\*2 視角 1 是 35mm 相機的值，視角 2 是配有 APS-C 尺寸影像感應器的可換鏡頭數位相機的值。

\*3 最短對焦距離就是影像感應器到拍攝物體的距離。

• 視鏡頭結構而定，焦距會因拍攝距離變化而有所不同。以上焦距預設鏡頭對焦在無線遠。

所含物品
（括弧中的數字表示件數。）
鏡頭 (1)、鏡頭前蓋 (1)、鏡頭後蓋 (1)、遮陽罩 (1)、成套印刷文件

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

**α** 和 **G** 為 Sony Corporation 的商標。

商品原產地：中國

<b>A</b>	
<b>F</b>	
<b>a</b>	

## 中文（繁）

本使用說明書詳細說明使用鏡頭的方式。在另頁上的“使用前的注意事項”可以找到如使用注意事項等關於“所有鏡頭的一般注意事項。使用鏡頭前，請務必閱讀以上文件。

此鏡頭專為 Sony α 相機系統 E-安裝座相機設計。您無法在 A-安裝座相機上使用。

FE 24mm F2.8 G 相容於 35mm 規格影像感應器。配備 35mm 規格影像感應器的相機可設為以 APS-C 尺寸進行拍攝。

有關設定相機的詳細資訊，請參閱使用說明書。

如需相容性的詳細資訊，請造訪所在地區的 Sony 網站，或洽詢 Sony 經銷商或當地合格的 Sony 維修服務中心。

## 使用注意事項

• 請勿讓鏡頭直接暴露在日照或強烈的光源下。由於光線聚焦的結果，可能會導致相機本身和鏡頭的內部故障、冒煙或起火。若必須處在無法避免日照的環境下，請務必蓋上鏡頭蓋。

• 面對日光拍攝時，視角請完全避開日光。否則太陽光線會在相機中聚焦，導致冒煙或起火。即使日光未進入視角，但若日光距離視角很近，仍有可能導致冒煙或起火。

• 搬移已安裝鏡頭的相機時，請務必確實握住相機和鏡頭。

• 本鏡頭雖然是根據防塵及防護的理念而設計，但不具防水功能。若在雨中等環境使用，避免雨水滴到鏡頭。

• 若僅搖晃鏡頭，或在相機關閉時搖晃裝上鏡頭的相機，鏡頭的內部組件可能發出嘎嘎聲。不過，這並不表示發生故障。

此外，當您攜帶鏡頭時，移動可能造成內部鏡頭組搖晃。不過，這並不影響鏡頭組的性能。

• 使用閃光燈時，請至少與目標保持 1 公尺的距離，然後取下遮陽罩再進行拍攝。

• 使用某些鏡頭與閃光燈組合時，鏡頭可能會阻擋部分閃光燈源，進而導致相片底部出現陰影。在此情況下，請在拍攝前調整拍攝距離。

• 使用鏡頭時，螢幕角落可能會變得比螢幕中心暗。要降低該現象（周邊暗角），請將光圈縮小 1 到 2 級。

## A 零件識別

- 遮陽罩指示
- 對焦環
- 光圈環
- 光圈刻度
- 光圈指示
- 安裝指示
- 對焦模式開關
- 對焦鎖定按鈕
- 遮陽罩
- 光圈按壓式開關
- 鏡頭接點\*
- 鏡頭安裝座塑膠環

\* 請勿觸碰鏡頭接點。

## B 安裝及取下鏡頭

**安裝鏡頭（參見圖 B-1。）**

- 取下鏡頭後蓋以及相機的機身蓋。
- 將鏡身上的白色指示與相機機身上的白色指示（安裝指示）對齊，然後將鏡頭放進相機安裝座並以順時針方向旋轉直到鎖緊為止。
  - 安裝鏡頭時，請勿按下相機上的鏡頭釋放鍵。
  - 請勿傾斜安裝鏡頭。
- 取下鏡頭前蓋。

• 有（1）和（2）兩種方式可以安裝/取下鏡頭前蓋。要連帶遮陽罩一同安裝/取下時，請使用方法（2）。

## 取下鏡頭

- 安裝鏡頭前蓋。
- 按住相機上的鏡頭釋放鍵，以逆時針方向旋轉鏡頭直至鏡頭鬆開，然後再取下鏡頭。（參見圖 B-2。）

## C 安裝遮陽罩

建議您使用遮陽罩以降低炫光現象，以確保影像最佳品質。

將遮陽罩上的紅線對齊鏡頭上的紅線（遮陽罩指示），然後將遮陽罩裝入鏡頭安裝座，以順時針方向旋轉直至其卡至定位為止，且遮陽罩上的紅點對準鏡頭上的紅線。

• 務必旋轉遮陽罩直到卡入定位，避免其脫離鏡頭。
• 使用內建的相機閃光燈或安裝至相機的外接式閃光燈（另售）時，請先取下遮陽罩，以免擋住閃光燈燈源。
• 存放時，請將遮陽罩倒過來放在鏡頭上。
• 若要使用像是環型偏光鏡等安裝的濾鏡，請先拆開遮陽罩。

<b>B</b>	
<b>1-1</b>	

<b>1-2</b>	
<b>1-3</b>	
<b>(1)</b>	<b>(2)</b>

<b>2</b>	
----------	--

<b>C</b>	
----------	--

<b>D</b>	
----------	--

<b>(1)</b>	
------------	--

<b>(2)</b>	
------------	--

<b>E</b>	
----------	--